

484766-2026 - Nadmetanje

Albanija – Građevinski radovi na željezničkoj pruzi – Rehabilitation of Railway Line Between Durres and Rrogozhine

OJ S 133/2026 14/07/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim - Obavijest o promjeni
Radovi

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

E-pošta: procurement@hekurudha.al

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Rehabilitation of Railway Line Between Durres and Rrogozhine

Opis: The Works will comprise the design and construction of approximately 34 km of permanent, largely following the existing alignment, including construction and reconstruction of bridges and pedestrian over and underpasses, minor realignment and reconstruction of tunnel (380m), modernisation of level crossings, installation of ETCS Level 1 and GSM-R, telecommunications subsystems, reconstruction of 5 stations, construction or reconstruction of parallel access roads and climate adaptation measures. The Works will be designed and constructed to accommodate the future electrification of the line by others.

Identifikacijska oznaka postupka: d594e834-9227-4a0c-8b69-a241f1b87c08

Interna identifikacijska oznaka: EIB-GtP/MOB 20170608-05

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45234100 Građevinski radovi na željezničkoj pruzi

2.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Albanija

Bilo gdje u određenoj zemlji

Dodatne informacije: Albania. The main site will be Durres and at the works on the existing line to Rrogozhine.

2.1.3. Vrijednost

Procijenjena vrijednost bez PDV-a: 90 000 000,00 EUR

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: A firm will be selected in accordance with the EIB Guide to Procurement, 2024: <https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement>, by way of an open international, two envelope procedure. The works are to be financed through a combination of national resources, loans from EIB and EBRD and a grant from the Western Balkans

Investment Framework (WBIF). Prospective tenderers may contact the Promoter to obtain a copy of the tender documents. Tenders shall be submitted in hard copy plus one electronic copy in readable PDF format on USB in accordance with the Instructions to Tenderers contained in the tender documents. Tenderers may ask for clarification to the tender documents up to 28 days prior to the deadline for submission by sending an email to the Promoter at the address given. Firms originating from all countries of the world are eligible to tender. To be qualified for the award of a Contract, tenderers shall satisfy the criteria stated in the Tender Document. Tender documents shall be available free of charge. A tender security of EURO 800,000 shall be required. The Contractor shall comply with the EIB's Covenant of Integrity, which shall form part of the Contract. The Contractor shall comply with the EIB's Environmental and Social Covenant, which shall form part of the Contract. The Contractor shall comply with the Environmental, Social, Health and Safety obligations set out in the procurement documents. Furthermore, the Contractor shall develop environmental, social health and safety systems and plans, in accordance with the Employer's Requirements.

Pravna osnova:

Druga

This contract will be financed by European Investment Bank (EIB) and is subject to the EIB's Guide to Procurement. -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Exclusion grounds as per section 1.5 of the EIB GtP

Prijevara: EIB Anti-Fraud Policy and EIB Exclusion Policy and EIB's definition of prohibited conduct as per the Covenant of Integrity

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Rehabilitation of Railway Line Between Durres and Rrogozhine

Opis: The Works will comprise the design and construction of approximately 34 km of permanent, largely following the existing alignment, including construction and reconstruction of bridges and pedestrian over and underpasses, minor realignment and reconstruction of tunnel (380m), modernisation of level crossings, installation of ETCS Level 1 and GSM-R, telecommunications subsystems, reconstruction of 5 stations, construction or reconstruction of parallel access roads and climate adaptation measures. The Works will be designed and constructed to accommodate the future electrification of the line by others.

Interna identifikacijska oznaka: EIB-GtP/MOB 20170608-05

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Radovi

Glavna klasifikacija (cpv): 45234100 Građevinski radovi na željezničkoj pruzi

Opcije:

Opis opcija: No options or variants allowed.

5.1.2. Mjesto izvršenja

Zemlja: Albanija

Bilo gdje u određenoj zemlji

Dodatne informacije: Albania. The main site will be Durres and at the works on the existing line to Rrogozhine.

5.1.3. Očekivano trajanje

Trajanje: 48 Mjeseci

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave u cijelosti se ili djelomično financira sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Dodatne informacije: The Promoter reserves its right to seek clarifications and verify submitted documents included in bid submissions and use the information so obtained for evaluation purposes. The Promoter reserves its right to seek clarifications and verify submitted documents included in bid submissions and use the information so obtained for evaluation purposes. All costs related to participation in this procurement procedure shall be borne by tenderers. Pursuant to its Sanctions Policy, the EIB shall not provide finance, directly or indirectly, to or for the benefit of an individual or entity that is subject to financial sanctions imposed by the EU, either autonomously or pursuant to the financial sanctions decided by the United Nations Security Council on the basis of article 41 of the UN Charter. The attention of tenderers is drawn to the EIB Anti-Fraud Policy, EIB Exclusion Policy and EIB's definition of prohibited conduct. Tenderers should alert the Procuring Entity, with a copy to the European Investment Bank to procurementcomplaints@eib.org, in case they should consider that certain clauses or provisions of this notice might limit international competition or introduce an unfair advantage to some tenderers. Tenderer's complaints, with respect to the conduct of the Contracting Authority, shall be addressed in the first instance to the Contracting Authority and, thereafter, in the event the issue has not been resolved, to the review body established for the Project, detailed below. Furthermore, any party having or having had an interest in obtaining a particular contract and who has been or risks being harmed by an alleged infringement of the Guide to Procurement may submit a complaint to the Bank's Procurement Complaints Committee (PCC) as per Annex 7 of the EIB's Guide to Procurement. Complaints are to be submitted by mail or electronic mail to procurementcomplaints@eib.org

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Dokumentacija o nabavi, Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Tenderers shall provide appropriate licences or professional registration in their Country of Establishment. The conditions stipulated in the Tender Documents shall prevail.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Opis: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Pristup nekim dokumentima javne nabave je ograničen

Obrazloženje ograničavanja pristupa određenoj dokumentaciji o nabavi: Kupac će trebati specijaliziranu uredsku opremu

Informacije o dokumentima s ograničenim pristupom dostupne su ovdje: http://no_address.com

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Nije dopušteno

Obrazloženje nemogućnosti elektroničkog podnošenja: Kupac će trebati specijaliziranu uredsku opremu

Opis: Tenders to be submitted to the Promoter's address.

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: engleski

Elektronički katalog: Dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 05/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 6 Mjeseci

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 05/08/2026 14:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Mjesto: Albanian Railways, Lagja nr.3, Rruga Egnatia, Durres, 2001, Albania.

Dodatne informacije: Information about authorised persons and opening procedure: Evaluation Committee.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: The Contract will be governed by the FIDIC Conditions of Contract for Plant and Design Build for Electrical and Mechanical Plant and for Building and Engineering Works Designed by the Contractor, First Edition 1999 (Yellow Book). The Contractor (each sole entity or, in case of a consortium each member of the consortium) shall have professional licences, certificates, rights or equivalent for performance of the design and the construction services for relevant projects in accordance with the laws of the country in which the Contractor is established. All members of a Joint Venture Contracting Arrangement (JVCA) shall be jointly and severally liable with respect to participation in the tender procedure and for the performance of any contract awarded as a result of it.

Elektroničko izdavanje računa: Nije dopušteno

Naručivanje će biti elektroničko: ne

Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike**Okvirni sporazum:**

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): The Ministry of Infrastructure and Energy

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): The Ministry of Infrastructure and Energy

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Organizacija koja obrađuje ponude: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Registracijski broj: 0000

Poštanska adresa: Lagjia nr.3, Egnatia Street

Grad: Durres

Poštanski broj: 2001

Zemlja – podregija (NUTS): Durrës (AL012)

Zemlja: Albanija

E-pošta: procurement@hekurudha.al

Tel.: +355 52 222037

Internet: <https://hekurudha.al>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja osigurava izvanmrežni pristup dokumentaciji o nabavi

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

Organizacija koja obrađuje ponude

8.1. ORG-0002

Službeno ime: The Ministry of Infrastructure and Energy

Registracijski broj: 000000

Poštanska adresa: "Dëshmorët e Kombit" Boulevard

Grad: Tirana

Poštanski broj: 1001

Zemlja – podregija (NUTS): Tiranë (AL022)

Zemlja: Albanija

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

8.1. ORG-0000

Službeno ime: Publications Office of the European Union

Registracijski broj: PUBL

Grad: Luxembourg

Poštanski broj: 2417

Zemlja – podregija (NUTS): Luxembourg (LU000)

Zemlja: Luksemburg

E-pošta: ted@publications.europa.eu

Tel.: +352 29291

Internet: <https://op.europa.eu>

Uloge ove organizacije:

TED eSender

10. Promjena

Verzija prethodne obavijesti koja se mijenja

:

372453-2026

Glavni razlog promjene
:
Ispravak pogreške kupca

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: d5b9b696-df7d-43fb-83dd-0fb782bc7643 - 01
Vrsta obrasca: Nadmetanje
Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim
Podvrsta obavijesti: 16
Datum slanja obavijesti: 10/07/2026 13:28:08 (UTC+00:00) zapadnoeuropsko vrijeme, GMT
Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: engleski
Broj objave obavijesti: 484766-2026
Broj izdanja SL S-a: 133/2026
Datum objave: 14/07/2026